

Zeitschrift:	Schweizer Münzblätter = Gazette numismatique suisse = Gazzetta numismatica svizzera
Herausgeber:	Schweizerische Numismatische Gesellschaft
Band:	43-47 (1993-1997)
Heft:	175-176
Rubrik:	Altes und Neues = Nouvelles d'hier et d'aujourd'hui

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ALTES UND NEUES – NOUVELLES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

Denkmünze HELVETICA 1994 «Teufelsbrücke»

Seit 18. August ist die neue Denkmünze des Bundes im Handel erhältlich. Sie ist die erste der vierteiligen Serie «Landschaften und Sagen» und zeigt die Teufelsbrücke. Der Reinertrag der 20 Franken teuren Münze ist für die Förderung kultureller Projekte bestimmt.

Peter Emch, der Schöpfer der Reihe, will mit der reizvollen Verquickung von Landschaft und Mythologie zum Nachdenken über die heutige Schweiz und ihre durch sagenhafte Wesen geprägte, oft bedrohte und doch märchenhafte Landschaft anregen.

Die neue Denkmünze mit einem Nennwert von 20 Franken hat einen Silberfeingehalt von 835 Tausendsteln, ein Gewicht von 20 Gramm und einen Durchmesser von 33 mm und gilt als gesetzliches Zahlungsmittel. Sie ist bei Banken und Münzhändlern erhältlich. Die Auflage wurde auf 240 000 Stück in Normalprägung und 32 200 Stück in polierter Platte (inkl. Prägungen für Set) festgesetzt. Der Reinertrag aus dem Verkauf der Denkmünze ist für die Förderung von kulturellen Projekten bestimmt.

Im Jahre 1996 wird in limitierter Auflage von maximal 5000 Stück ein Set mit allen vier Münzen der Serie «Landschaften und Sagen» erscheinen.

Mit einem *neuen Marketingkonzept* will der Bund den Vertrieb der Denkmünzen verbessern. Dazu wurde das Markenzeichen HELVETICA geschaffen, unter dem die Münzen in Zukunft angepriesen werden sollen. Ein zeitgemäßes Signet, neugestaltete Prospekte, Pressekonferenzen und die Teilnahme an Fachmessen sollen helfen, dieses Ziel zu erreichen. Zum Ausgabetermin wurde die neue Denkmünze während einer Vorführung der Tellspiele in Altdorf dem Publikum vorgestellt. Anschliessend präsentierten der leibhafte Teufel und ein Geissbock, mit einem dem diesjährigen Motiv nachempfundenen Stand, die Münze im Rahmen diverser Aktionen in sechs Städten. Diese Kampagne führte die beiden Gestalten vom 5.–10. September 1994 nach Liestal, Solothurn, Aarau, Bern, Schaffhausen und Luzern.

Der Bundesrat hat beschlossen, den Ausgabetermin für die letzte Denkmünze der Serie «Landschaften und Sagen» um ein Jahr vorzuverschieben, so dass im Jahre 1996 zwei Münzen herausgegeben werden. Gleichzeitig hat er den Entscheid getroffen, im Jahre 1997 je eine Denkmünze zu den Themen «150 Jahre Schweizer Bahnen» und «200. Geburtstag von Jeremias Gotthelf» prägen zu lassen.

*Eidg. Finanzdepartement
Presse- und Informationsdienst*



Monnaie commémorative HELVETICA 1994 «Pont du diable»

La nouvelle monnaie commémorative de la Confédération se trouve sur le marché dès le 18 août. Ce premier écu d'une série de quatre pièces, intitulée «Paysages et Légendes», représente le Pont du diable. Le produit de la vente de cette monnaie, d'une valeur de 20 francs, sera affecté au financement de projets culturels.

En associant si remarquablement paysage et mythologie, Peter Emch, le créateur de la

série, veut nous inciter à réfléchir sur la Suisse contemporaine et sur ses paysages empreints de créatures légendaires, souvent menacés mais néanmoins féeriques.

Cette nouvelle pièce commémorative a une valeur nominale de 20 francs, une teneur en argent fin de 835 millièmes, un poids de 20 grammes, un diamètre de 33 mm et un pouvoir libératoire. Elle pourra être obtenue dans les banques et auprès des marchands de monnaies et de médailles. Le tirage a été limité à 240 000 unités classiques et à 32 200 pièces en flan bruni (celles frappées pour les écrins de collection y compris). Le bénéfice net de la vente de cette monnaie sera consacré à l'encouragement de projets culturels.

En 1996, seront émis au maximum 5000 écrins de collection contenant les quatre monnaies de la série «Paysages et Légendes».

La Confédération espère améliorer l'écoulement de la monnaie commémorative grâce à un nouveau *concept de marketing*, HELVETICA, destiné à promouvoir les monnaies à l'avenir. Un emblème dans le vent, des prospectus nouvellement conçus, des conférences de presse et la participation à des foires spécialisées devraient contribuer à augmenter les ventes. La monnaie nouvellement émise était dévoilée au public lors de la représentation des jeux de Tell à Altdorf. Dans le cadre de différentes actions, le diable personnifié et un bouc présentaient ensuite les nouveaux écus dans six villes où se tenaient des stands illustrant le motif de cette année. Du 5 au 10 septembre 1994, cette campagne transportait ces deux figures à Liestal, Soleure, Aarau, Berne, Schaffhouse et Lucerne.

Le Conseil fédéral a décidé d'avancer d'une année l'émission de la dernière monnaie de la série consacrée au thème «Paysages et Légendes»; deux monnaies seront donc frappées en 1996. Il a parallèlement prévu d'émettre deux monnaies commémoratives en 1997, l'une consacrée aux «150 ans des Chemins de Fer Suisses», l'autre au «200^e anniversaire de Jeremias Gotthelf».

*Département fédéral des finances
Service de presse et d'information*

5-Franken-Münzen (Fünfliber) nur noch mit erhabener Randschrift

Die schweizerischen 5-Franken-Münzen (Fünfliber) werden ab dem Jahrgang 1994 nur noch mit erhabener Randschrift geprägt. Das Eidgenössische Finanzdepartement hat eine entsprechende Anweisung an die Münzstätte gerichtet. Es verspricht sich von dieser Massnahme eine Erhöhung der Fälschungssicherheit der Münzen. Inskünftig wird damit von der Vertiefung der Randschrift (Sterne und Aufschrift «Dominus providebit») abgesehen.

Auch 1994 musste festgestellt werden, dass falsche Fünfliber in geringen Mengen in Umlauf gebracht wurden. Die bis heute festgestellten Fälschungen von Fünflibern betrafen überwiegend Münzen mit vertiefter Randschrift. Da das Verfahren für die erhabene Randschrift technisch wesentlich komplizierter ist, darf ein Rückgang der Fälschungen erwartet werden.

Seit der Erstausgabe des heutigen Fünflibers im Jahre 1931 bis 1984 war ohne Unterbruch die erhabene Randschrift verwendet worden. Da diese sich rasch abnützte, wurde sie durch die vertiefte Randschrift ersetzt. Heute ist die technische Entwicklung so weit fortgeschritten, dass das Problem der Abnützung teilweise entschärft werden konnte.

Die Fünfliber mit vertiefter Randschrift (Jahrgänge 1985 bis 1993) behalten ihre Gültigkeit als Zahlungsmittel aber weiterhin.

*Eidg. Finanzdepartement
Presse- und Informationsdienst*





*Nouvelles pièces de cinq francs
avec une inscription en relief sur la tranche*

A partir du millésime 1994, toutes les pièces suisses de cinq francs seront frappées avec une inscription en relief sur la tranche. Le Département fédéral des finances a donné des instructions à ce sujet à la Monnaie fédérale. Il espère réduire ainsi les risques de contrefaçons. L'inscription en creux sur la tranche (étoiles et «Dominus providebit») sera abandonnée à l'avenir.

De faibles quantités de fausses pièces de cinq francs ont également été mises en circulation en 1994. Les contrefaçons découvertes jusqu'ici concernent essentiellement des pièces avec une inscription en creux sur la tranche. Le procédé d'inscription en relief sur la tranche, nettement plus compliqué sur le plan technique, devrait entraîner un recul des contrefaçons.

L'inscription en relief sur la tranche a été utilisée sans interruption de 1931, année de la première émission des pièces de cinq francs actuelles, à 1984. Comme elle était sujette à une abraison rapide, elle a été remplacée par l'inscription en creux sur la tranche. L'évolution intervenue au niveau technique a permis de résoudre partiellement le problème de l'abrasion.

Les pièces de cinq francs avec une inscription en creux (années 1985 à 1993) conservent leur validité.

*Département fédéral des finances
Service de presse et d'information*

Prägungen von Schweizer Münzen 1993

Fr. 20.—	Gedenkmünze mit Kurswert <i>Paracelsus</i> (davon sind 30 000 Stück in Polierter Platte «proof»)	290 000 Stück
Fr. 5.—		5 022 700 Stück*
Fr. 2.—		13 049 700 Stück*
Fr. 1.—		12 022 700 Stück*
Fr. -.50		13 022 700 Stück*
Fr. -.20		32 522 700 Stück*
Fr. -.10		27 022 700 Stück*
Fr. -.05		38 022 700 Stück*
Fr. -.01		522 700 Stück*

* davon sind 6300 Stück in Polierter Platte «proof» und 16 400 Stück in Stempelglanz.